

Déli Hirlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZOMBAT, 1932 NOVEMBER 19.
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 264. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Magyar Párt tiltakozott tegnap a kamarában hogy a revízióellenes gyűlések és tüntetések alkalmat adjanak a kisebbségek komoly bántalmazására

Amara tegnap délutáni ülésén a n u György az orosz—román em támadási szerződéssel kapcsoló kívánt felvilágosítást. Rámutterra, hogy ebben a kérdésben már ülészakban is interpellált, de akem kapott választ. Kénytelen enva ezt a kérdést most újból felaparlament előtt.

z országnak most új külügyminisztere van és reméli, hogy től megkapja a szükséges felvilágosításokat.

kozok a francia—orosz és a len—orosz tárgyalásokkal és felveti a st, szükség van-e egyáltalán a ro—orosz meg nem támadási szerzőtulescu emelkedik fel szólásra, kamara percekig tartó tapssal üditulescu a következőket mondja: Amikor mint külügyminiszter első

Bűn a bukaresti utcán magyarul beszélni

Willer József dr. magyarpárti képviselő a legutóbbi revízióellenes tüntetél kapcsolatosan szólalt fel. Egy resti sajtóorganum — mondotta — óellenes gyűlést rendezett, amelyórán rendzavarások történtek. Egy ar ujságírókat megverték, egy malap kiadóhivatalát pedig elpusztíták.

A vendéglőkben azokat az étlapokat, amelyeken magyar szöveg is volt, eltépték, az utcán magyarul beszélő és gyanútlanul járó embereket pedig inzultálták.

Magyarságot életlehetőségében támadják meg

ilyen tüntetések, amelyek a románmagyar kisebbség ellen nyilvánulnak meg, csak súlyosbítják az amugyiserves sorban élő kisebbség életét. kózik a magyar kisebbség elleni táadások miatt, annál is inkább, mert ez kisebbség lojálisan teljesíti állampolitikai kötelességét. Tiltakozik az ellen, hogy a magyar kisebbségi polgárokat lehetőségükben támadjanak meg. A kormány kötelessége, hogy a tüntetéseknek ezt a romboló fajtáját elfojtsa.

izben szólalok fel a parlamentben, természetesen tartom, hogy lojálisan és őszintén adjam meg a felvilágosítást a nemzeti képviselőinek.

Ebben a pillanatban azonban nem tudok részletes választ adni és ezért kérem Bratianu György képviselő urat, hogy kérdésére a feleletet a jövő hét folyamán adhassam meg.

Bratianu György kijelenti, hogy meg van elégedve a külügyminiszter válaszával és a megígért felvilágosításra készséggel vár a jövő hétig.

Dumitrescu liberális képviselő szavá teszi a közelgő községi választásokat és megemlíti, hogy a választásokkal kapcsolatban hivatalos részről egyes helyeken bizonyos pressziók vannak folyamatban.

Calinescu belügyi alminiszter: Ez az önök rezsimje alatt természetes volt, ma azonban erről szó sem lehet.

Egyetlen szót sem lehet felhozni az ellen, ha Bukarest népe tiltakozik Budapest revíziós törekvéseivel szemben. Furcsán találja azonban azt, ha ilyen manifesztumok mellett sok százalékos üzleti érdekek is beleszólnak. Ha megmarad a tüntetés a maga csendes kereteiben, ez ellen nem lehet senkinek sem kifogása. Szükséges azonban szót emelni az ellen, amikor az ilyen tüntetések során

a román állam keretében élő magyarságot igaztalan támadások érik.

A Magyar Párt parlamenti csoportja ez ellen felemeli a szavát.

Aggodalommal lehet csak azt nézni, hogy a fővárosban tüntetők romboljanak, pusztítsanak, embereket bántalmazzanak és a rendőrség ezt ne tudja megakadályozni.

Hangsúlyozza, hogy nem a félelem beszél belőle, amikor ezt szavá teszi, de az állam érdeke kívánja, hogy ilyen kilengéseket ne tőrjenek.

Egy hang: Mit szól ahhoz, hogy Erdélyben román papokat akasztottak?

Willer: Nem hiszem, hogy ebben a teremben egyetlen képviselő is volna, aki az ilyen kilengésekkel azonosítja magát.

Egy hang: Ne lépje túl az igazság határát.

Kormányígéret a kilengések megakadályozására

Titulescu külügyminiszter, akit ismét tüntető tapssal üdvözölnek, a kormány nevében ezeket válaszolta Willernek:

— Köszönöm a képviselő urnak azt a kijelentését, hogy a magyar kisebbség lojalitással van eltelve.

Biztosítom, hogy a kormány az ilyen kilengéseket a jövőben nem fogja eltűrni.

Nem hagyhatom azonban szó nélkül azt a kifejezést, hogy üzleti érdekből rendezték volna a revízióellenes gyűlést.

A lelkekbe nem láthat bele senki

Socor: A lelkekbe nem lehet belátni és nem lehet tudni, hogy azokban hogy néz ki a hazafiság és hogyan az üzleti érdekek.

Willer: Tiltakozom az ellen, hogy hazafias tüntetésekkel kapcsolatosan bántalmazzák a magyar kisebbséget.

Egy hang: Beszéljen Gömbössel.

Willer: Nem is ismerem Gömböst.

Moldoveanu Leonte: Az a ma-

Jorga kellemetlen kérdéseket intéz Titulescuhoz

A szenátus tegnapi ülésén Jorga Miklós volt miniszterelnök nagy támadást intézett Titulescu külügyminiszter ellen. Jorga ezuttal először jelent meg a szenátusban, mint jogszerinti szenátor és a következő kérdéseket intézte Titulescuhoz:

— Mondja meg Titulescu, hogy a legutolsó tíz esztendőben milyen szerepet töltött be a külföldön? Milyen szerepet vitt a különböző kormányok megalakulása körül? Milyen felfogása van Titulescunak az állami

Willer: Nem lépek túl az igazság határát, amikor azt mondom, hogy minden ok nélkül bántalmaztak egy magyar ujságírókat.

Egyetlen politikus sem azonosíthatja magát az ilyen tüntetésekkel, amelyek az ország érdekeinek ártanak.

Nincsen egyetlen román sem, aki üzleti érdekből szállana síkra az ország integritása mellett.

Willer: Mikor egy lap rendezi az ilyen gyűléseket, amelyek megveret egy magyar ujságírókat és amely után elpusztítanak egy magyar szerkesztőket, nem lehet tudni, hány százalék a hazafiság és hány százalék az üzleti érdek.

Titulescu: Mégsem hiszem, hogy üzleti érdekből történt.

gyar ujságíró provokálóan viselkedett.

Willer: Önt, Moldoveanu ur, mindig komoly embernek ismertem. Feltételezi-e ön, hogy egy ilyen hazafias gyűlés keretében egy magyar ujságíró azt merné kiáltani: „Eljén Magyarország! Eljén Horthy!”

Ilyet komoly ember el sem hisz. Kérem a kormányt, hogy a magyar kisebbséget a jövőben hasonló inzultusoktól védje meg.

tiszviselők magatartásáról és hogy az ő magatartása milyen volt? Hogy érzi magát Titulescu abban a kormányban, amelynek tagjait tavaly ő akadályozta meg abban, hogy kormányt alakítsanak?

Jorga valamennyi kérdését hosszasan megindokolta és kijelentette, hogy amennyiben Titulescu, aki az ülésen nincsen jelen, nem fog neki kielégítő választ adni, vagy pedig egyáltalán nem válaszol, úgy kérdéseit a miniszterelnökhöz fogja intézni.

Paródia a jogaiba visszahelyezett városi ismétlődő felebbezési tárgyalások után még mindig nem fejthet ki működést

A temesvári revíziós bizottság tegnap újabb foglalkozott Goiti Dezső dr. és Nichin György felebbezésével, amelyet azok a Jorga-kormány által feloszlott és a nemzeti parasztpárti kormány által visszahelyezett városi nagytanács megalakulása ellen benyújtottak. A mostani tárgyaláson a nagytanács tagjai közül még kevesebben jelentek meg, mint eddig. A magyar tanácsstagok teljesen távolmaradtak.

Joanovits dr. tanácselnök megnyitó szavai után Darabantiu Vazul dr. tanácsjegyző olvasta fel a felebbezést. Az elnök felszólítására a jelenlévő tanácsstagok közül többen szólaltak föl.

Schmitz Ferenc dr. formai okokból kérte a felebbezés elutasítását. Felebbezést csak az terjeszthet be, aki vagy választó, vagy pedig érdekelt. Goiti dr. és Nichin nem érdekeltek, mert nem tagjai a nagytanácsnak. Azt azonban nem igazolták, hogy községi választók-e.

Probst János dr. kijelentette, hogy

jelenleg a városnak van egy jogaiba visszahelyezett nagytanácsa, de még sincsen, mert nem működhetik a folytonos felebbezési tárgyalások miatt. Ez a nagytanács tehát csak paródia. Vagy törvényes volt a nagytanács megalakulása, vagy nem. Ha törvényes volt, utasítsa el a revíziós bizottság a felebbezést, ha pedig a megalakulás törvénytelen volt, úgy oszlassák föl a nagytanácsot. De történjék mindez a törvényes formák között.

Popovics Imre és Craciun György után Müller Kálmán szólalt fel és szerinte a jogaiba visszahelyezett nagytanács nem alkalmas a város ügyeinek vezetésére. Három év előtt választották meg és azóta változtak a viszonyok, amelyek következtében a tanács számos tagja nem hivatott többé arra a feladatra, amelyre megválasztották. Kéri a feloszlást. Nem érti, hogy a nagytanács polgári tagjai miért ragaszkodnak most a visszahelyezés jogosságához, amikor tavaly a feloszlás jogtalansága ellen nem tiltakoztak.

Muntean György görög katolikus püspöki helynök a megalakulási jegyzőkönyvet hiteles okiratnak tartja, amelynek alapján a megalakulást jogerősnek kell kimondani.

Schmitz Ferenc dr. válaszol Müller Kálmánnak és kijelenti, hogy a feloszlás hirtelen jött és a nagytanács már nem is tarthatott még egy gyűlést, amelyen tiltakozását kifejezésre juttathatta volna.

A revíziós bizottság ezután tanácskozássra vonult vissza, majd kihirdette döntését. Eszerint felhívják a várost, igazolja azt a tényt, hogy Goiti Dezső dr. és Nichin György benne vannak-e a községi választók névjegyzékében. A tárgyalást azután keddre, november 22. délelőtt féltizenegyre napolták el.

A tárgyalás után a nagytanács jelenlévő polgári tagjai között az a hangulat alakult ki, hogy a tárgyalás folytatására nem mennek el, aminthogy a magyar tanácsstagok határozatuk alapján már tegnap sem jelentek meg a tárgyaláson.

A Lupta értesülése szerint Ilescu külügyminiszter nem vesz részt a leszerelési konferencián. Erre a konferenciára más képviselőt küld. Mircea, aki jelenleg Genfben tartózkodik, felveszi az érintkezést a Népszövetség pénzügyi bizottságával és az egyeztetés ügyében tárgyalásokat folytat. Mirosescu tárgyalásaitól pozitív eredményeket várnak.

A gyermekotthon adományai rohamosan szaporodnak

Megirtuk már, hogy Páter Kassa László szalvatóriánus atyának a Kintelen létesítendő napközi gyermekotthona érdekében a közönséghez intézett felhívására a várososszerte nagy és megértő visszakajánlások érkeztek. Az első kártya mányról is. A lista azonban gyorsan rapszik és máris jelentős összegre emelkedett. Az adományok a következők: Rezső belga konzul ötezer, N. N. Domilescuné százötven, N. N. Beckné kétszáz, egy anya száz, Cs. kétszáz, Rabong kétezer, Temesvári kétszáz, egy kereskedő száz, egy száz, három adakozó a Temesvári által száz-száz, Páter Christ István ezer, a temesvári székeskáptal ezer, Schmidt szakálhízi esperes háromszáz, szakálhízi óvodás gyűjtés ötven, egy nyugdíjas száz, N. N. Szávitcs-Buschmann-család hár Kleinné száz, Peter Vilmosné száz, novszkyné száz, Bürgerné száz, Dau család kétszáz, Keller dr. fogorvos Szikora Ottó százhusz, több adom Metzger Márton dr. prépostlébáno négy száz lei. Többen adományozták a ruhát, élelmiszert, székeket, vaskályhát. Remény van rá — ha tásba vesszük a nőegyletek felajánlását és a város kilátásba helyezi támogatását, — hogy a Kunst-telepi gyórtan hamarosan megkezdheti üdvényességét.

Az egyetemi diákság által felajánlott Bukarestben az egyetemközi megállapítottakat a maximális díjakat, amelyeket az egyetemi diákság beíratási díj és egyéb díjak fejében tartozik. Ezek a díjak a következők: és filozófiai fakultáson kétezer, Kört ugyanezen a két fakultáson kétszáz, a matematikai fakultáson kétszáz, a természettudományi, orvosi és gyógyszerészeti fakultáson ezer, az elektrotechnikai fakultáson lei. A díjakban benne van a laboratórium és szertárak használati díja is. Ez az év végén minden tárgyalás száz leigadit kötelesek a diákok fizetni.

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPE

Rádió:
Rádió:
Rádió:

Az összes vezető már Jó, olcsó, részletr Garancia mel

Révész-nél
Gyárvaros, Piața Traian 1
(6-os végállomás) Telefon 13-06

Komolytalan szópazarlás lesz az egész leszerelési konferencia Németország részvétele nélkül

A genfi leszerelési konferencia tegnapi ülésén, amelyet Németország részvétele nélkül nyitottak meg, a legtöbb felszólaló utalt Németország távolmaradásának sajnálatos voltára. Henderson elnök kérte a német kormányt, foglalja el helyét a tanácskozási sorában, mert a konferencia meg van róla győződve, hogy Németország nélkül nem végezhet eredményes munkát.

Rosso olasz delegátus csatlakozik Henderson álláspontjához és annak a nézetének ad kifejezést, hogy Németország nélkül a leszerelési kísérlet meddő marad és veszélybe kerül.

Marsigli francia delegátus szintén kéri Németország részvételét a konferencián.

Davis amerikai delegátus hangsúlyozza, hogy a konferenciától a világ végre elvárja a leszerelés megoldását. Ebben a munkában azonban Németország nem maradhat el. Szükségesnek tartja az összes államok egyenlő leszerelését. A világháború után csakis Németország, Magyarország, Bulgária és Ausztria leszerelése történt meg teljes mértékben,

a többi államok azonban nemcsak, hogy nem szereltek le, hanem egyes szövetséges országok még erősítették is hadseregüket.

Egymásután szólaltak fel a konferencián résztvevő többi államok képviselői

is és valamennyien annak az óhajuknak adtak kifejezést, hogy Németország térjen vissza a leszerelési konferenciára. Egyedül a lengyel delegátus volt az, aki beszédében nem emlékezett meg Németország magatartásáról.

Simon angol külügyminiszter mondogta el azután nagy beszédét, amelyben az angol kormány leszerelési programját a következő négy pontba foglalta össze:

1. Valamennyi állam csatlakozzék közös nyilatkozatban ahhoz az állásponthoz, amelyben kijelenti, hogy nem kívánja a további fegyverkezést.

2. Németország visszatér a leszerelési konferenciára, ahol résztvesz a tárgyalásokon és megkapja a biztosítást arra vonatkozólag, hogy leszerelése egyenlő lesz a többi államok leszerelésével.

3. Németország a többi államok-

Sikerre vezetnek a külföldi tartozások fizetési feltételeinek enyhítését célzó tárgyalások

Auboin Roger, a Nemzeti Bank mellett működő pénzügyi szakértő, aki csak nemrég érkezett ismét Romániába, tegnap délelőtt hosszas megbeszélést folytatott Madgearu pénzügyminiszterrel. Madgearu ismertette a jövő évi költségvetést és a tervezett megta-

karításokat. Auboin ezzel szemben közölte a pénzügyminiszterrel azoknak a tárgyalásoknak eddigi eredményeit, amelyek a külföldi tartozások fizetési feltételeinek enyhítése érdekében folytak. Auboin szerint ezek a tárgyalások sikerre vezetnek.

Tivoli-Mozi

Ma és a következő napokon

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap d. e. 11 órákor matiné.

A köpenicki kapitány

a főszerepben:

Max Adalbert

100 százalékos német beszélőfilm.

Eclair-Journal.

Monopol: Fortunafilm, Bukares

December elején több ezer idegen állampolgársággal bíró munkásnak és tisztviselőnek kell az ország területét elhagyni

munkaügyi miniszteriumban foglalkoznak a munkanélküliség problémájával. A miniszterium azon az állásponton van, hogy a munkanélküliség csökkentésének céljából szükséges az idegen tartózkodó külföldi állampolgárok számát a lehető legcsekélyebb mértékben szorítani. Csak azoknak a szakmásoknak lehet továbbra is Romániában maradni, akik nélkülözhetetlen munkát látnak el, akik ellenben hamarosan elhagyni az országot. A most befolyt idegenellenőrzés eredménye az,

hogy december 11-ig négyezer nyolcszáz idegen állampolgársággal bíró munkásnak és tisztviselőnek kell az országot elhagyni. Ezenkívül addig az időpontig még másik ezeröttszáz szezonmunkásnak is távoznia kell az ország területéről. A miniszterium a tartózkodási engedélyek meghosszabbítására vonatkozólag semmiféle közbenjárást nem fogad el és minden ilyen irányú kezdeményezést visszautasít. Ezekben az ügyekben külön erre a célra alakított bizottság dönt, amely minden egyes esetet a

legszigorubban közöl. Gondoskodás történt abban az irányban is, hogy azok az idegenek, akik most jönnek az országba, ne vállalhassanak foglalkozást és első ízben kapott tartózkodási engedélyüket nem fogják a hatóságok meghosszabbítani. Az így felszabaduló munkakialmokat a miniszter a munkanélkülieknek kívánja juttatni, akiknek a szükséghez képest segínyt is nyújt. A munkaügyi miniszterium most elsősorban ezzel a problémával foglalkozik.

Papen kancellár tegnap este benyújtotta lemondását és az elnök azt elfogadta

Papen német birodalmi kancellár a pártok vezetőivel folytatott tárgyalásokról már írtunk. A tárgyalásokból az derült ki, hogy Papen a birodalmi elnöknél, akinek beszámolt a helyzetéről. A kormány esetleges lemondásáról a kihallgatás során szó sem esett. Azok, akik biztosra vették, hogy Papen tegnap délután az egész kormány lemondását nyújtja be a birodalmi elnöknek, nagyon csalódtak. Ugy tudják, hogy az elnök továbbra is rendületlenül bizik Papenben és nem akarja a távozását.

Müncheni jelentés szerint ott tárgyalások folynak a nemzeti szocialistáknak

a bajor tartománygyűlésbe való visszaterése érdekében.

Ejfélkor jelentik: Papen tegnap este újból megjelent Hindenburg elnöknel kihallgatáson és ismét benyújtotta a kormány lemondását. Hindenburg a lemondást ezúttal elfogadta és az új kormány megalakulásáig Papent bizta meg az ügyek vezetésével. A lemondás azért következett be, mert a pártokkal való együttműködésre nincsen semmi kilátás.

azok a balsikerek lényegesen meggyengítették a kormány állását. Papen erőteljes tekintettel elhalasztotta délnémetországi útját és Berlinben marad, ahol a helyzet megoldásán fáradozódik.

Beavatottak már arról is tudni, hogy Papen kész lemondani. Beszélnek arról is, hogy Papen utódja vagy Schleicher hadügyminiszter, vagy Weizsäcker dr. volt hadügyminiszter, vagy pedig Bracht dr. jelenlegi porosz kormánybiztos lesz.

Goering és Meiszner államkancellárságáról is.

Papen azonban még mindig bizik abban, hogy sikerülni fog valamelyes megállapodást nyelbe ütni. Most azzal a tervvel foglalkozik, hogy a pártok vezetőit összehívja. A találkozás valószínűleg lesz és nem lesz pártközi konfliktus jellege. A nemzeti szocialisták azonban azon az állásponton vannak, hogy Hitlernek ezen a tanácskozáson nem lehet résztvennie.

Papen-kormány tegnap délután hat óra körül tizenkét óráig minisztertanácsra gyűlt össze, amely majdnem két óra hosszáig tartott.

Délután Papen kihallgatáson jelent meg Hindenburg el-

Két fivér ugyanabba a könnyűvérű nőbe volt szerelmes és inkább mindketten meghaltak, de a Magdától egyik sem akart lemondani

Nagybecskerekben a Karagyorgye-tér 11. számú ház udvaráról az éjszakai méla csendbe egyszerre három revolverlövés robbant bele. Néhány perc múlva hiányos öltözetben, félig meztelenül egy asszony rohant ki az utcára és a lövések zajára odafutott pár embernek eszelelt kiáltott oda:

— Vér, vér, vér van a Gombarovics-udvaron!

Csakhamar rendőr is előkerült, aki bejött az udvarra, ott villamos zseblámpával körülvilágított és az udvar sarkában két véres fiatalembert látott heverni. Az egyik már halott volt, a másik pedig alig hallhatóan ezeket mondta:

— A Feri lőtt agyon engem. Szavaival együtt vér bugyogott ki a szájából. Még egy mélyet sóhajtott és aztán neki is vége volt.

A két halott fiatalembert Gombarovics Ferenc törvényszéki gyakornok és fivére, Gombarovics István kályhás-mester. A két fivér nemrég megismerkedett Hartwein Magdával, aki tavaly még Wirth István asztalossal élt közös háztartásban, de Wirthet elhagyta és rossz útra tért. A két fivér mindegyikének tetszett Hartwein Magda és az utóbbi hetekben gyakran ve-

szekedtek is miatta. Azonban továbbra is mindig együtt voltak vele és egyik sem akarta nagy féltékenységében a nőt egyedül hagyni a másikkal. Szombaton este hármásban kávéházban és vendéglőben voltak, majd éjjelután a lakásukra mentek és bort is vittek magukkal. Odahaza tovább ittak és közben csókolgatták Hartwein Magdát, akiről valószínűleg letépték a ruhát. Hajnal felé Gombarovics Ferenc így szólt a fivéréhez:

— Gyere az udvarra, valami fontosat akarok mondani.

Gombarovics István kiment az udvarra és vele Ferenc is. Hartwein Magda hallotta, amint a két fivér odakint hangosan vitatkozott. Ferenc követelte Istvántól, hogy mondjon le Magdától és engedje át neki. István erre nem volt hajlandó és felszólította Ferencet, hogy távozzon azonnal a lakásból és hagyja őt egyedül Magdával. Még egy-két percig tartott a vitatkozás, amikor Ferenc egyszerre revolvert rántott, kétszer rálőtt Istvánra és aztán a saját mellébe röpített golyót.

A rendőrség Hartwein Margitot egyelőre őrizetbe vette, amíg a dráma minden részlete teljesen tisztázódik.

Tovább dühöng a Fekete-tengeren a vihar

A Fekete-tengeri borzalmas vihar, amelyről már megemlékeztünk, tovább dühöng. Számos utközben levő hajó sorsáról nem tudnak semmit. A konstancai kikötőben ott vesztegelnek az indulásra kész hajók, amelyek közül egyetlenegy sem hagyhatja el a kikötőt. A vihar a szulnai kikötőbe egy orosz bárkát sodort, amiből arra következtettek, hogy a vihar a Fekete-tenger orosz részén is dúl. A bárka utasait, akiket félig eszméletlen állapotban szedtek ki a bárkából, egyelőre őrizetbe vették, hogy személyazonosságukat megállapítsák. A helyzet a vihar következtében a Fekete-tengeren vigasztalan. Számos gyors tehergőzösről, amelynek már be kellett volna futni a konstancai kikötőbe, nem tudnak semmit.

Nyelvét levágták gyilkos banditák egy szerencsétlen asszonynak

A regáti Orhei községben Holub Pál, Vurski Ignác és Caroman András csavargók behatoltak Bodan Tudosie gazda házába, hogy azt kifosztassák. A banditákat azonban észrevette a gazda kisleánya és sikoltozni kezdett. A betörők azután betörték a leány száját és a gazda megrémült feleségére támadtak, akit borzalmasan összeverték, majd kirántották az asszony nyelvét és tőből levágták. A banditák nem elégedtek meg a szerencsétlen asszony megkínzásával, hanem késekkel addig szurkálták áldozatukat, amíg az asszony életjelet adott magáról. Azután kifosztották a lakást és elmenekültek. A leány kiáltozásaira figyelmessé lettek a szomszédok, akik az asszonyt a kórházba szállították, ahol még volt annyi ereje, hogy személyleírását adjon a banditákról. Nyomban ezután elvesztette eszméletét és kínos szenvedés után meghalt. A csendőrség elfogta a gyilkosokat és átadta őket az ügyészségnek.

Gyalog indult

egy szegény kopláló artista Temesvártól Nagyváradig

Kovács Efraim, alacsony termetű fiatalember, néhány nap előtt még artista volt és az Orlando cirkusz akrobatájaként a kisebb erdélyi helyeket járta. Érmihályfalván játszott utoljára a cirkusz pondrán, akrobatamutatványokat adott elő, de mivel heteken át fizetést nem kapott, faképnél hagyta a cirkuszt. Néhány lei volt a zsebében, azzal eljött Temesvárra szerencsét próbálni, de hiába. Vele volt az unokatestvére, aki szintén a cirkuszban dolgozott és együtt indultak el más foglalkozást keresni. Néhány napi temesvári kóborlás után nekivágtak az országnak és gyalog mentek Nagyváradig. Ott Kovács Efraimot az éhség már jóformán leszedte a lábáról, amikor jó emberek megkönyörültek rajta és most az egyik hid előtt friss hangon perecet árul. Közben arról ábrándozik, ha egy rendes nadrágja és apacsinge volna, akkor ismét megmutathatná az embereknek, hogy milyen kiváló akrobata. Az artistavér mégis csak zugolódik a perecek ellen.

Illéres gyors

Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában

két napi teljes ellátással és lakással III. osztályon 890.—, II. osztályon 1090.— lei, ellátás nélkül III. oszt. 490.—, II. osztályon 690.— lei költséggel indul november 27-én reggel fél 9 órákor Temesvárról. Visszaindulás a fővárosból 29-én este

Bukarestbe

!!

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félre 330, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félre 500, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

— **Gritta rendőrprefektus elutazott.** Gritta Ovidius, temesvári rendőrprefektus, két napra elutazott Temesvárról és visszatérve családját is magával hozta. Távollétében Jagolnita rendőrségi titkár helyettesíti.

— **Gyorsan megsértődött.** Lupescu nemzeti parlamenti képviselő azon való neheztelésben, hogy nem választották meg a Kamara alelnökévé, lemondott mandátumáról és kilépett a nemzeti parlamból.

— **Gyász Blasian Viktor műegyetemi rektor családjában.** Budapesten hosszas szenvedés után elhunyt özvegy Hochholzer Ernőné, született Dobrozmisky Stefánia Aranka. A budapesti uriaszony halála gyászba döntötte Blasian Viktor mérnök, a temesvári műegyetem rektorának családját. A műegyetem köztisztviseltek örvendő rektora az elhunytban sógoránót gyászolja. Halálát a Blasian-családon kívül számos testvére, köztük a volt osztrák-magyar hadsergő tábori főpapja, Dobrozmisky Henrik dr. prépost, aki Szegeden tartózkodik és Dobrozmisky Mátyas temesvári bányamérnök, gyászolják. Temetése nagy részvét közepette Budapesten ment végbe.

— **Az osztályorszájuk tegnap huzásának eredményei:** 800.000 leit nyert a 7847 számú sorsjegy, 300.000 leies nyereményrel a 31.268 számú sorsjegyet húzták ki. 20.000 leit nyert a 63.217 szám, 15.000 leit nyertek a 3.118 és 43.018 számok. 10.000 leit nyertek a 74.275, 71.571, 63.540 és 20.183 számok. Ezzel a húzást befejezték. A legközelebbi húzást a jövő hónap közepén tartják.

— **A bánági nyugdíjasok tömörítése.** A Bánág területén lakó összes polgári és katonai nyugdíjasok felkértek, hogy a november 27-én délelőtt tíz órakor, a temesvári városháza tanácstermében tartandó alakuló közgyűlésen lehetőleg minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek. A gyűlés célja a bánági nyugdíjasokat egy nyugdíjgyületembe tömöríteni, a bánági nyugdíjasok egységes egyesülete elnevezés alatt. Az alakuló közgyűlés napirendjén az alapszabályok jóváhagyása és a tisztikar megválasztása szerepel.

— **Vásó királyi eljegyzésének híre.** Brüsszeli jelentés szerint azokat a híreket, amelyek Ottó habsburgi királyi és az egyik olasz hercegnő tervezett házasságáról szólnak, Zita volt királynő környezetéből cáfolják.

— **A Brassói Lapok alapítója meghalt.** Budapesten tegnap meghalt Grünfeld Vilmos, a Brassói Lapok hetvenöt éves megalapítója. Grünfeld Vilmos operációment keresztül, amely azonban már nem segíthetett rajta. Hozzájáruló holttestét Brassóba szállítják és ott helyezik örök nyugalomra.

Még két hétig lehet jelentkezni a december negyedikén Temesvárról Budapestre induló különvonatra

A budapesti Bánági Daloskör december hetedikén rendezi a pesti Vigadóban hangversennyel és táncgal egybekötött bucsuját, melyen a hölgyek eredeti sváb népviseletben vonulnak fel és elárverezésre kerül a hagyományos bucsucsoke is.

Ezidén a daloskör vezetősége lehetővé kívánta tenni, hogy a bucsun a Bánágban élő testvéreik minél nagyobb számban vehessenek részt. Ezért a Temesvári Filharmonikus Dalárda rendezésében egészen olcsó különvonat indul Budapestre.

A különvonat december hó 4-én reggel kilenc órakor indul a Temesvár-józsefvárosi állomásról és december 8-án délután indul vissza.

A részvételi díj, amelyben beneficiálnak a fel- és visszautazás, a vizum, továbbá a bánági bucsu három pengős belépőjegye is, 595.— lei. A különvonaton úgy az oda-, mint a visszautazásnál minden utas számozott jegyet és számozott helyet kap úgy, hogy tolongás nincs.

A rendezőség ezenkívül gondoskodik

napi 1 pengős olcsó villamosbérletről, a főváros megtekintése céljából egészen olcsó autókárjegyekről, továbbá olcsó szállodai szobákról, valamint penziókról és a színházokban nagy kedvezményeket biztosító utalványokról.

Az eddig indított vonatok tapasztalataink okulva úgy az oda-, mint a visszautazásra érvényes jegyet, valamint a különböző kedvezményeket biztosító utalványokat a részvételi díj befizetése után kapja az utas.

Az utlevél megszerzése érdekében a jelentkezőknek szintén segítségére vagyunk és minden felvilágosítással készségesen szolgálunk.

Jelentkezési határidő december elseje.

Ajánlatos azonban a jelentkezéseket előbb eszközölni, hogy a megfelelő számú vagonról gondoskodás történhessen, mert különvonatról van szó, amelyen az utasok átszállás nélkül utaznak Budapestig. Sem jegyről, sem vizumról, sem szállodáról nem kell gondoskodnia annak, aki ezzel a vonattal utazik. Jelentkezéskor mielőbb a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— **A genfi zavargások.** A múlt heti genfi zavargásokkal kapcsolatban — miként jelentettük — számos letartóztatás történt. Az elfogottak között van Nicol kommunista képviselő is. Nicol mindent megkísérelt, hogy a börtönből kikerüljön és miután az nem sikerült, most éhségstrájkot kezdett.

— **A szovjet nem fogadja el a román javaslatot.** Moszkvai jelentés szerint az orosz politikai bizottság foglalkozott az orosz-román megemlékezési szerződés ügyével. Az előző maga Litvinov külügyi népbiztos volt. A politikai bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy a román kormány által tett javaslatot nem tartja elfogadhatónak, mindazonáltal a siker reményében kész a tárgyalások folytatására. A szovjet ezzel tanujelét akarja adni annak, hogy benne megvan a hajlandóság a megegyezésre.

— **Sikkasztás miatt feljelentett kereskedő.** Lukács Jenő temesvári kereskedő, aki azelőtt a Népárucsnak Erőd-utcai üzletét vezette, az aradi Fita-szövőde sikkasztás miatt feljelentette. A kereskedő ellen a temesvári ügyészség elfogatási parancsot adott ki.

— **A kávéházban leszurta megunt kedvesét.** Tighinában Techilani Popov hosszabb időn keresztül közös háztartásban élt Teodorescu Máriaival. A viszonyból gyermek is született, mire Techilani, aki a Reform-kávéház tulajdonosa volt, szakított a leánnyal. Teodorescu Mária megjelent a kávéházban és Techilantól megemlékeztetést követelt. Ezen összevesztés miatt Techilani kést rántott, a leányt megsebzta és azután elmenekült. A rendőrség eddig még nem tudta megtalálni.

— **Kártérítés fizetésére kötelezték a lamosvasutat.** Emlékeztetes, hogy ebben szeptember hónapban a temesvári öntözőkocsi a józsefvárosi temető fölé lóra gázolta Kostyala Árpád leányját. A rendőrség a szerencsés után letartóztatta a villamoskocsiját, Hindig Mátyást, aki ellen az ügy gondatlanságból okozott elvadásza miatt megindította az eljárás bünyvádi eljárástól függetlenül Árpád a temetési költségek megfizetése miatt pert indított a városi villamos ellen és ebben az ügyben a bíróság hozott ítéletet. Mivel a tanúk véleménye szerint a szerencsétlenül járt urnem követett el öngyilkosságot, hacsak kocsiveető volt nagyrésztben hibás cselekedéséért, a bíróság 71.400 leit terítés megfizetésére kötelezte a vasutat.

— **Elhalasztott műsoros délután.** Charitas leányegylet által a Károlyi Munkásegylet javára vasárnap, november 20. délutánra tervezett műsorát decemberre halasztották.

— **Csendőrök és banditák.** A Jasi környékét Bejan és Pevtárak hónapok óta rettegésben tartják mos rablás, utonállást és gyilkosságot. A csendőrség, amely átkereste őket, tegnap véletlenül a helyükre bukkant. A banditák a társra nem adták meg magukat, rálöttek a csendőrökre. Valóságos fejlődött ki, amelynek folyamán a banda könnyebben meg is sebesült, ellenére azonban nem adták meg az akkor sem, amikor történeik már tak. A banditák menekülni próbáltak a csendőrségnek sikerült mindketten fogni.

— **Verekedő lugosi kereskedő.** Knobloch J. és Kiszela G. bórkereskedők már évek óta pektek, amelynek során a bíróság hajtást rendelt el a Kiszela-cég Knobloch állami végrehajtó kisért meg is jelent konkurrensének üzlet végrehajtásra mégsem kerülsor, mert a kereskedők összevették egymással, mire a végrehajtó dolgzetlenül távozott.

— **Történelmi asztal.** Budapesten kezdtek meg a Károlyi Mihály butorainak, képeinek és szobrainak verezését. Elárverezésre került az tal, amelyen 1849-ben Haynau aláírta a tizenhárom aradi vértanú ítéletét. Az asztalt a Nemzeti Múzeusárolta meg.

— **Gyóni Géza emlékezete.** Gyóni költészet a háború alatt hirtelen meretessé, mert a költő úgy tűnt irodalom égén, akár az utókés. Fki is aludt Gyóni Géza életének fés a póéta földi maradványai ott szanak Szibériában a krasznójarszmetőben. Versei azonban, amelyek fajszeretett ég, ma is frissnek és hat. A magának feledhetetlen nevet Gyóni Géza emlékeztére a Magyar erszétvárosi tagozata december este kilec órakor a Magyar Ház mében emlékkünnepélyt rendez, hoeszteré megint összehozza a magyar líranti szeretetben a város magyarsáfiatalon elhunyt Gyóni Géza költész irodalomtörténeti jelentőségét Hajgyes dr. méltatja, életét pedig MarRodion író ismerteti. Az emléke mint előadó szerepelnek még dr. Gyuláné, Kubán Rózsi, Gyulay Ján Mihályffy Emil, Csermák Lajos, Nándor és Bakos László. Az est tisedelmét a Magyar Ház javára for. A belépődíjak tíz és hatvan lei közötakoznak.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HÍRLAP

Csikóplüss
ujra megérkezett
Dénes si Pollák
női divatruházába
Gyárváros, Andrássy-ut
Telefon: 24.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Az éjjeli fagyok erősödésén kívül az időjárásban más változás nem várható. Temesvárott tegnap egész napon keresztül boros volt és délelőtt néhány percre hópíhek szállingóztak. A hőmérséklet mindössze négy fok meleg volt.

— **Jókai Mór háziorvosa meghalt.** Budapesten hatvanhárom éves korában tegnap meghalt Stricker Mór dr. orvos, királyi tanácsos. Az elhunyt éveken keresztül Jókai Mór, a legnagyobb magyar mesemondó házi orvosa volt, aki gondosan ápolta a szelidlekü író és haláláig kitarított mellette.

— **Ötven év után felébredt tűzhányó.** A Krakatoa vulkánnak 1883. évi kitörése volt a legnagyobb ilyenmű katasztrófa, amelyre a világtörténelem emlékszik. A vulkán kitörése szigeteket süllyesztett el az óceánba, nagymennyiségű hajót pusztított el és százezernél több emberéletet szedett áldozatul. A Déli tengeren levő Krakatoa, amely 1883 óta szünetelt, mint Londonba érkezett híradás beszéli, most újból működik. Kitörései olyan erősek, hogy a láva háromszáz méternyi magasságba repül ki a kráterből. A környékbeli szigetekről sorra menekülnek az emberek.



R.
C.
A.

Valódi studiót

rendeztünk be hangjának „His Masters Voice” lemezekre való felvételére. A lemezt azonnal magával viheti. Eltérhetetlen és postán elküldhető.

3 perces lemez Lei 100.—
6 perces lemez Lei 200.—

Kecskeméti, Börze-utca

Hat városi tisztviselő szerepel a szabálytalan kinevezéseket tartalmazó kimutatásban

Hosszu tanácskozások után a város vezetősége tegnap délelőtt készítette el a kimutatást a szabálytalanul kinevezett és előléptetett tisztviselőkről. A kimutatásban, amelyet a város a kormány utasítására készített, eredetileg nyolcvannyele tisztviselő szerepelt. A legtöbbször azonban az volt a legnagyobb szabálytalanság, hogy kinevezésük pályázat mellőzésével történt. A napokon keresztül tartó tanácskozásokon az a nézet merült fel, hogy a tisztviselőket, akikről különben megállapították, hogy a zavartalan közigazgatás biztosítása érdekében feltétlenül szükség van rájuk,

nem lehet elbocsátással sújtani azért, mert a város különböző okokból elmulasztotta a pályázat kiírását. Végül csak hat tisztviselő maradt a listában, akiknek kinevezése nem volt szabályos. Külön jegyzéket készítettek azokról a tisztviselőkről, akiknek előléptetése nem felelt meg a szabályzatban előírt feltételeknek. Ilyen tisztviselő összesen huszonhat van. Ezeket a tisztviselőket a miniszteri rendelet értelmében vissza kellene helyezni volt rangfokozatukba. A város azonban a kormányhoz intézett felterjesztésében hangsúlyozza, hogy a kifogásolt előléptetéseknél már régebb-

en kellett volna megtörténniük és kérni fogja, hogy azokat a kormány hagyja jóvá. Végül külön jegyzék tünteti fel a városi napidijasokat, számszerint huszonötöt. Már a tavasszal adta ki a kormány a rendeletet, amelyben a várost felhívta a napidijasok elbocsátására. A város akkor azt méltányossági okokból nem cselekedte. A mostani kimutatáshoz fűzött felterjesztésben a város újból kérte, hogy a napidijasok továbbra is a város szolgálatában maradhassanak. A felterjesztést a kimutatásokkal együtt a város vezetősége tegnap küldte el a belügyminiszteriumnak.

ALSVONAT indul december negyedikén Temesvárról a pesti bányai pályán, amelyen való részvételre a Déli Hírlap irodájában lehet jelentkezni. Részvételi díj személyenként 595.— forint. A menetben benne foglaltatik az oda- és visszajáratás gyorsvonati sebességgel a Budapest-Bécs vonalon, a magyar vízum és a német vízum. A jegy ára három pengő. Az utazás egyéni utlevéllel, amelynek megszerzésében szívesen segít a jelentkezőknek rendelkez-

A román Haladó Kör vasárnap, november huszadikán délután négy órai kezdettel tartja a román nagyvendéglőben nagyszabású kulturdélutánt. A műsor igen változatos műsorral rendelkezik. Enekszámok, táncok, apró jelemlendek, kóruszenei előadások és jazzszínteljesítmények a műsor, amely után négy órai tánc következik. Belépőjegy: 2 pengő.

A jegyzők mérhetetlen nyomora. A járáshoz tartozó községek jegyzői már hét hónap óta nem kaptak fizetést és még kilátásuk sincsen, hogy mikor fogják megkapni. A pénzükhöz jussanak. A városnak ez a nemtörődömsége — a jegyzők — nagy elkeseredést okoz. A jegyzők között, akiknek helyettesítésére még nem került sor, csak a legnagyobb küzdelem után sikerült a mindennapi kenyeret előhozni. A fizetések kiutalása érdekében a jegyzők újabb lépéseket, de egyelőre eredménytelenek maradtak.

Halálozások. Özvegy dr. Steiner, született Baumstein Paulina, özvegy dr. Soma dr. makói orvos, ötvenhét éves korában a belvárosi utca 7. szám alatti lakásán. Halálát leánya Adél, férjzett Tivadarné, veje és unokája, Tibor dr. orvos, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma délután 3 órakor a gyászházban végezte. — A Blaskovics-telep utca 5. szám alatti lakásán öt éves korában meghalt a mérnök Antal cipészmeister. Özvegye, született Papp Elza, Schummer Péter újkisodai cister, testvére Schummer Mária, számu rokonság siratja. Holttestét pénteken délután félöt órakor a városi temetőben helyezik örök nyugalomra.



Sok felesleges és károsnak ítélt javítástól mentesül, ha írógépeit nálam jó karban tartatja. **Karbantartási átalányok már évi 75 leírt.**

Író- és írógépek szakszertű javítása garancia mellett. Mindenkor részletes árajánlatot. **CZÁR szakműszeresztől** (Mánász-utca (a Schuch Irodafelszerelési szaküzletben))

Temesvárott lesz az idei diákkongresszus. A romániai országos diákkongresszus ezévi országos kongresszusát Teheron rendezik meg. A kongresszus november hó tizenötödikén veszi kezdetét három napig tart. A tanácskozási városi színházban lesznek és a városban érkezett delegátusokat a városi konviktusokban és magánoktatási helyeken fogadják.

Barabé a Gyárvarosban. Várady és 12 tagu társulata, péntek délután és vasárnap este szenzációs előadást rendez a Gyárvarosban. A műsor átalakult „Szarvas kávéház” jellegű. Beléptidj nincs. Kezdeti időpont 8 órakor.

— **Megnyitott a gyárvarosi éjjeli menedékhely.** A város — miként megígértük — ez idén két ingyenes éjjeli menedékhelyet fog fenntartani. A gyárvarosi éjjeli menedékhely a Fő-utca 53. szám alatti tavalyi helyiségében már meg is nyitott. A menedékhelynek az első éjszaka negyvenhat vendége volt. A józsefvárosi éjjeli menedékhelyet a Bega-sori Purjesz-féle épületben december elsején nyitják meg.

— **Új hidat építenek Remete és Bukovec között.** Remete és Bukovec térségi községek között a Temes folyó felett egy rozoga fahídony bonyolítja le a forgalmat. A hidat már tavaly megromlott állapotban volt és a két község lakossága több ízben sürgette a prefekturát, hogy a hidat hozza rendbe. Jónescu Gyula dr. szubprefektus elhatározta, hogy a megye jövő évi költségvetésébe egy millió kilencszázezer lei tételt állítanak be a Bukovec és Remete között építendő új betonhidat költségeire.

— **Katonaságot helyeznek el Lippán.** Lippa régi vágyát teljesíti a hadügyminiszterium, amikor katonaságot helyez el a várossá előléptetett nagyközségben. December elsejével egy félézred hegyivadászt kap Lippa, amely a katonaságtól a forgalom emelkedését várja. A félézred katonaság részére a volt erdőhivatal épületét szemelték ki lakotnyának, amely erre a célra teljesen megfelelő.

— **Modern női divatszalon Zombolyán.** Zombolyán és környékén ismert kalap- és ruhakészítő, Wiszkocsill Lolly, a főutcában, a Möller-féle házban, modern női divatszalon nyitott. Ruhákat és kalapokat készít és a szakmába vágó minden anyagot is árusít, ugyanígy mindennemű kézimunkát is a hozzávaló anyaggal. Megrendelésre készít igen izlées teababákat, selyem lámpaernyőket, előnyom a legolcsóbb áron kézimunkákat is.

Kifogásolják a hadirokkantak a magas piaci vámot. A hadirokkant piaci árusok tegnap délelőtt Stojanovici György vezetésével küldöttségileg járultak Gabor Líviusz dr. polgármester elé. Azt panaszolták, hogy naponta túl magas piaci vámot kell fizetniük és sok esetben nincsen annyi jövedelmük, mint amennyi piaci vámot fizettek. Hangsúlyozták, hogy Bukarestben az összes hadirokkant piaci árusok mentesek a piaci vámok fizetése alól és kéri a várost, hogy ha nem is engedeli el nekik teljesen a piaci vámot, azt méltányos összegben szabja meg. Gabor dr. polgármester közölte, hogy a kérdést tanulmányozni fogja és azt méltányosan intézi el.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

— **A Humanus évek óta húzódó büntetése.** A temesvári ítélőtábla tegnap tárgyalta a Humanus biztosító társaság vezetői, Gubi Fülöp, Sajó Béla és Weszely Nándor ügyét, akiket — mint ismeretes — a törvényszék csalás miatt egyenként másfél évi börtönrre ítélte. A táblai tárgyaláson Murarescu Vikentie dr. ügyvéd a vádlottak felmentését kérte azzal az indoklással, hogy uly Gubi, mint Sajó, valamint Weszely Nándor csak alkalmazottak voltak. Az ítélet kihirdetését a táblai tanács november 24-ére tűzte ki.

— **Vérmérgezés megölt egy csákovai gazdát.** Merschdorf Jakab, csákovai lakos, ötvenkét éves korában Csákován meghalt. Az elhunyt két hét előtt egy szögben megsértette magát, a seb elmérgesedett és végül vérmérgezés lépett fel, amely végzett vele. Halálát özvegye Merschdorf Katalin, két fia Vilmos és József, menyé született Dutschak Anna, unokái, testvérei, sógorai és kiterjedt rokonság gyászolja. Nagy részvét közepette tegnap délután temették el.

— **Halálra ítélte kommunista munkás.** A chemnitzi esküdtbírószak emberölés miatt halálra ítélte Bartel munkást, aki egy másik kommunista társával a szociáldemokraták által látogatott Herold-kávéházban verekedni kezdett a vendégekkel. A verekedés hevében társa revolverével lálott Krebeck fogtechnikusra, aki meghalt. Bartel, akit hosszabb hajsza után, a kimerültségtől eszméletlen állapotban fogtak el, kihallgatása alkalmával makacsul tagadta, hogy társával, amelynek nevét nem ismeri, előre megbeszélték volna a gyilkosságot, de védekezését nem fogadták el, hanem halálra ítélték.

— **Lemészároltak és kiraboltak egy házaspárt.** Turnszeverinben borzalmas gyilkosság történt, amelynek Tanase Nica kereskedő és felesége az áldozatai. A házaspárt késekkel meggyilkolták és a lakásukat kifosztották. A gyilkosok a lakásban található összes értéktárgyat és a meggyilkolt kereskedő készpénzét elvitték. A gyilkosok kézrekerítésére a hatóságok megindították a nyomozást.

— **Megkínzott ifjúkommunisták.** A csernovici sajtó szerint a legutóbb elfogott ifjúkommunistákat a rendőrségen megkínnozták. Radaceanu és Roznaveanu szocialista képviselők, Mayer-Ebner zsidópárti képviselő és Bacinszky egyetemi tanár felkeresték Alexandrescu főügyészt és kérték, hogy ebben az ügyben szigorú vizsgálatot indíttson.

— **A csanádi püspökök névsora.** A temesvári katolikus püspökség irodájában érdekes kimutatást helyeztek el. Ez a tábló Schmidt Ferenc szakálházi plébános munkája és ebben felsorolja az összes csanádi püspököket, püspöki kormányzásuk pontos évszámaival együtt. A hatalmas műszozt Gellért püspökkel kezdődik és Glattfelder Gyula dr., az utolsó csanádi püspökkel együtt nyolcvanhat csanádi püspök nevét tartalmazza.

— **Esküvő.** Stillmann Irén, néhai Stillmann A. dr. kerületi orvos leánya és Stark Gyula sóborszeszgyáros november 15-én házasságot kötöttek.

— **A művész-tombola húzása.** A művészek tombolájának húzását, amely eredetileg szeptember 25-re volt kitűzve, annak idején elhalasztották, mivel a tombolajegyek nagyrésze még nem volt elhelyezve. Végre most megkezdhetők a művészi tombolák, amelynek tizenhat kép kerül kisorsolásra. Az első húzást szerdán tartották meg és azon a 583, 1510, 530 és 773 számú sorsjegyek lettek a nyertesek. Ma délelőtt tizenegy órakor a városháza nagytermében — ahol a még kisorsolandó tizenkét kép is van állítva — folytatják a húzást. A rendezőség felkéri a művészi tombolajáték sorsjegyeinek tulajdonosait, hogy a húzáson minél nagyobb számban jelenjenek meg. A tombola eredménye művészi célt szolgál.

Perzsa

(fekete és szürke)

Félpersza

(fekete és szürke)

Perzsaláb

Csikó

(fekete és barna)

Karakül

(minden divatszínben)

Pézsma

nagy választékban, olcsó árak mellett

„SKIN“

Szörmeáruház

Timișoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 18, a Kültl-téren, Simonis pék mellett. Telefon 20-71

En gros

En deta

București—Timișoara

Rádió

Péntek, november 18. Bukarest: mofonzene. 2: Gramofonzene. 6: könnyű zene. 7.25: A rádiózenekari versenye. 8.40: Gramofonzene. 9: mónikusok hangversenye. Budapest: Zenekari hangverseny. Pál Ilonka Delkin Guido (ének) és Sándor (hegedű) közreműködésével. 1.5: háziküivittjének hangversenye Népiskolai testnevelési tanfolyam rádió diáklőfőrája. 5: Napi je Buda László dr. felolvasása. 5.30: zenekari hangverseny. 6.30: Ipar tünk helyzete. Farkas Zoltán elő Franciska Berlinben. Gaál Franc hangosfilmje. Közvetítés a Param dapesti stúdiójából. 8: A turáni Cholnoki Jenő dr. előadása. 8.30: Juan című opera előadásának kö a budapesti operaházból. Után majd cigányzenekari hangverseny 12.25: Zenekari hangverseny. 1. mofonzene. 5.55: Délutáni hangve Klasszikus operettrészletek. 10: díszhangverseny. 11.15: Gram Belgrád. 12: A rádiózenekari játé Gramofonzene. 4: Gramofonzen Szórakoztató zene. 9: Mozart-est Hangjáték. Milánó. 8: Könnyű ze Gramofonzene. 9.45: Szimfónikus seny. Prága. 8.20: Zongorahang 8.50: Dalest. 11.20: Zenekari hang Róma. 8.15: Gramofonzene. 9.30: zene. Strassburg. 7.45: Gram 8.30: Zenekari hangverseny. 9.45: koztató zene. 10.30: Kamarazene. 9.15: Szórakoztató zene. 12: Tánc

Szombat, november 19. Buka Gramofonzene. 6: Román és könn 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: fonzene. 9: Esti hangverseny. 9.4 hangverseny. 10.15: A rádiózenek ka. Budapest. 10.15: Gramofonze Katonazenekar hangversenye. 3.45 5: A Rádióélet gyermekjátékozórá Hírek. 6: A Nagyherceg. Novella felolvassa Büky György. 6.30: Akos magyar nőtálat zongorázik. űzen a rádió. 7.30: Az opera zene hangversenye. 8.45: Enekes István sa az olimpiászról. 9.15: Egy i fiatalember című vígjáték előadása dióból. Utána hírek, majd szalon hangverseny Kalmár Pál éneksz Bées. 12.30: Szórakoztató zene. 2.4 mofonzene. 4.45: Gramofonzene. Mandolinzene. 7.10: Szimfónikus h seny. 8.50: Szakszofon- és zong verseny. 11.20: Szórakoztató zene. 1 12: Gramofonzene. 1.5: A rádió hangversenye. 4: Gramofonzene. 5 hangverseny. 5.30: Zenekari hang 7.55: Gramofonzene. 9: Tarka-és Táncezen. Milánó. 8: Gramofonzer Operettrészletek és táncezen. Prág Gramofonzene. 9: Gramofonzene. Operettelőadás. Stockholm. 7.45: D Cigányzenekari hangverseny. 11: ne. Strassburg. 7: Hangverseny. 9.1 mofonzene. 9.30: Szimfónikus h seny. 1 óra éjfélután: Táncezen. V Könnyű zene. 9: Zongorahangy 9.55: Szórakoztató zene. 11: Cho vek. 12: Táncezen.

Színház

Hüvösen fogadta a sajtókritika
Indig Ottó legújabb darabját

A budapesti Nemzeti Színházban tegnap délelőtt tartották meg Indig Ottónak Tűz a Monostoron című drámája sajtóbemutatóját. A darab 1704-ben játszódik, amikor Kolozsvárt osztrák csapatok tartották megszállva. A városban volt Nagyszegi Gábor is fiatal feleségével, Zsuzsival, akit ennek anyja arra kényszerített, hogy szerelem nélkül legyen Nagyszegi felesége. Nagyszegi a megszállott városból kiszökik a kuruc-táborba, azonban nem marad ott soká, mert féltékenység gyötri és visszazökik a városba. Nagy jelenetben akarja megtudni, hogy a felesége szereti-e és amikor erről nem kap teljes bizonyosságot, magára gyújtja a házat. A kritika

nem a legnagyobb dicsérrel szól a darabról. A lapok azt írják, hogy a Nemzeti Színház szerencsésebb darabot is választhatott volna. Az egész darab vontatott, alig történik benne valami, a darab szereplői egyébként jól oldották meg feladatukat. A férjet Kiss Ferenc, a fiatal asszonyt Bajor Gizi játssza, jó szerepei vannak azonkívül Lohotay Árpádnak és Petheő Attilának. Nagyon sikerült szerepe volt ezenkívül Gál Gyulának, aki egy zsidó fűszerest játszott, aki mint tolmács szerepel a németek és magyarok között. A hüvös sajtófogadtatás után most kíváncsian várják, hogyan fogadja majd a darabot a közönség,

Kis leányból
nagy leány lesz

Tegnap este a Megültem egy embert című színjátékot mutatta be nagy siker mellett a temesvári magyar színtársulat és ma este megismétlik Rostand költői művét. Szombaton az utóbbi évek egyik legsikerültebb operettje, Amikor a kisleányból nagyleány lesz kerül színre. Az elragadó operett Budapest és Bécsben nagy sikert aratott és a gondos előkészületek után itélve Temesvárott sem fog a diadal elmaradni. Az új operettet Ihász Aladár rendezi és Stefanidesz karnagy vezényli. A főszerepeket Karácsonyi Ili, Somogyi Emmi, Vass Piri, Hegyesi Ica, Czopán Flori, Csermák Lajos, Tompa Béla, Ihász Aladár, Forgács Sándor, Rajnai Sándor, Tompa Sándor és Felpéci András játsszák. Az operett négyszer kerül színre, szombaton este, vasárnap délután és este, valamint hétfőn este. Mind a négy előadásra már árusítja a jegyeket a színházi pénztár.

Vasárnap délelőtt tizenegy óraker a Mosoly országa operett kerül előadásra, nagyon olcsó helyárak mellett. A legdrágább jegy 25 lei, a többiek ára 20, 15 és 10 lei.

A román opera
kiváló művésznője európai
hangversenyközton van

Pia Igirosanu, a bukaresti román operaház csodálatos hangú művésznője, jelenleg európai körúton van és ahol csak fellép, mindenütt óriási sikert arat. Két nap előtt Pozsonyban énekelt és ekkor egy

Leszállított árak mellett

a legolcsóbban vásárol szöveteket és hozzávalókat a Bánság legnagyobb és legrégebb szaküzletében

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
róm-kath. püspöki palota.

Megölte a vitriol. Kovács József, erzsébetvárosi József-tér 3. szám alatt lakó asztaloslegény, lakásán vitriolt ivott és a mentők súlyos állapotban szállították a kórházba. Az orvosi beavatkozás meddőnek bizonyult, mert a szerencsétlen fiatalember tegnap éjjel kiszivedett.

Cserbenhagytak a Leonidák, akiknek érkezését harminchárom év óta várták az emberek, miután ezt megelőzően is már harminchárom évig hiába lesték feltünésüket. Az elmúlt éjjel hajnalán kellett volna színporkáznok, de a tűzijáték elmaradt. Egyesek szerint a csillagos táncsoport kivénült és ezért lemondott az égi színpadról, mások szerint a legutolsó szereplésük alkalmával teljesen leégtek, de lehet, hogy azoknak van igazuk, akik vízumnehézségekkel hozzák összefüggésbe elmaradásukat.

A vízvezetéki vállalat új kutatkat furat. Amint annak idején megirtuk, a temesvári városi vízvezetéki vállalat új kutat furatását határozta el. Most elkészítették a munkálatok költségvetését és Zhegan Vazul mérnök, a vízvezeték igazgatója tegnap mutatta be azokat Gabor Liviusz dr. polgármesternek. A költségvetés szerint az 1933-ban megkezdendő kútfúrásokhoz harminc millió lei szükséges. A próbafúrások mintegy százötven ezer leibe kerülnek.

A Viribus Unitis jótékony célú asztaltársaság választmánya Steiner Károly nyugalmazott gázgyári igazgató elnöke alatt ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a rendelkezésre álló 35.000 leiből az idén kilencvenhárom szegény gyermeket látnak el téli ruháival. A gyermekeket december hónap elején házi ünnepség keretében ruházzák fel.

Jótékonyági gyermekelőadás lesz a temesvári izraelita nőegyletek rendezésében november hó huszonkettedikén délután három óraker a Capitol moziban. A gyermekeket nagyszerű műsor fogja szórakoztatni. Az előadásra kerülő műsorszámokból kiemeljük a Zigottot, Jancsit és Juliskát, Cukit és Micky Maust. A szülők feltétlenül vigyék el gyermekeiket, mert amellet, hogy ezek végig fogják kacagni az egész műsort, segítenek is a szegény gyermekeken, akiknek érdekében a nőegyletek az előadást rendezik.

Österreicher
pékség

házhöz szállít reggel és délután friss süteményt.

Zsurok és estélyekre
ugy péksütemények,
mint mindenféle cukrász-
sütemények a legjobb
minőségben megrendelhetők
Telefon: 22-04

A nyugalmazott katonai altisztek egyesülete november 20-án, vasárnap délelőtt féltizenegy óraker a városház tanácstermében rendkívüli közgyűlést tart, amelyre a nyugdíjas altiszteket ezuton is meghívja a vezetőség.

Mikulás-gyermekdélután. A Temesvári Magyar Nőegylet egy bájos és színes Mikulás-gyermekdélutánát lepi meg Temesvár jó gyermekeit. December 4-én, vasárnap délután négy óraker a Magyar Házba is eljön a Mikulás bácsi, ahol cukrot osztogat és mesét mond. Lesz még színdarab Temesvár legügyesebb gyermekművészeivel, roppant mulatságos és nevetető. Ének- és táncszámok mind gyermekorimadonnákkal. Minden maga örülni fog, hogy olyan nagy örömet szerezhetett gyermekének 10 leiert, ami nem belépődij, hanem annak a zacskó cukornak az ára, amit belepéskor mindenki kap.

Mozi

Óriási titánok

Fejem-mozi szenzációs hangosfilmje

Ért beszélfilm, mint a címe is repülő életével foglalkozik. Esze pedig az, hogy a filmet az tengeri és légi haderő gyakorlatították. Azonban ez a film több, mint egy kifogástalanul leforgatott katonai manőver, mert művészi, a technika félelmetes nagysága és a rőszereplő játéka kegyelme, majd könnyezésre késztető nem bír több jelentősége benne kevés szerelem, az akrobata néhány jellemzője ami a bajtársiasságot domborítja annál érdekesebbek, annál inkább a repülőfelvételek. Izgalmas jelenetek, légi harcok, bombázások, akrobatika elképzelhetetlenül nagy jelentőségű sorozata ez a film. A repülőgépek karcsu felszállásai, gyakorlatozása, bravuros lebombatámadásai mind félelmetes mélyreható produkciók tengereket nyitnak a nézők birodalmában. A szereplők kiemelkedett Wallace Beery sokoldalú játéka, aki az alábbi repülésben a legtisztább művészetet képviselte. A film minden jelenete a legkézzelvezettebb rendezése és a legmagabiztosabbra.

EN ELŐ
A DÉLI HIRLAPRA

Közgazdaság

Megfojtja a pénzügyminiszter legújabb forgalmi adórendelete a rum- és likörgyárakat

A rum-, likőr- és cognacgyárak országos szindikátusa két nap előtt az aradi kereskedelmi és iparkamara nagyszobájában értekezletet tartott, amelynek tárgya az érdekeltséget sújtó újabb miniszteri rendelet elleni tiltakozás volt. Az értekezleten Schwarz Fülöp országos elnök elnökölt. A likörgyárosok sérelme az, hogy az 1930. évi szesz-törvény és az 1932. évi törvény kimondja hogy monopolizált, vagy nem monopolizált szesz italokra csak a törvény megváltoztatásával vehető ki különleges illeték. A törvény tehát világosan intézkedik arról, hogy életbeléptetése után a szeszt érintő mindennemű helyi vagy országos különleges illeték megszűnik.

A pénzügyminiszterium azonban ennek ellenére is meghagyta a törvény életbeléptetése előtt kivetett 2.2 százalékos forgalmi adót, amely a rum-, likőr- és cognacgyárakat erősen érintette. Érdeklődők ezen sérelem ellen már hónapok előtt állást foglaltak és kérvényezték a forgalmi adó eltörlését. A különböző városi revíziós bizottságok, így a temesvári is a gyárosok felebbezésére eltörölte az őket érintő kövezeti vámkat a szesz-törvény értelmében. A pénzügyminiszter általános meglepetésre most a gyárosok beadványára felelekként a 2.2 százalékos forgalmi adót 16.5 százalékra emelte és ezen rendelethez csatolt végrehajtási utasítás szerint utasította a végrehajtó közegeket, hogy a

magánkézeknek az adókvetó bizottság által megállapított forgalmi adóátalányát törölje. Ezek ugyanis a részvénytársaságokhoz hasonlóan szintén a számlák után fizessék a felemelt forgalmi adót.

Az aradi értekezleten elkeseredett kifakadások hangzottak el ezen miniszteri rendelet ellen és a gyárosok a legélesebb harcot határozták el. Ezen ügyben Schwarz Fülöp országos elnök Endre Károly titkár kíséretében tegnap Bukarestbe utazott és ma kihallgatáson jelenik meg Madgearu pénzügyminiszternél. Az audienca kimenetele elé nagy érdeklődéssel tekintenek, mert, ha a miniszter továbbra is ragaszkodik álláspontjához, úgy a rum-, likőr- és cognacgyárak halálos döfést kaptak és a munkanélküliek száma ismét szaporodni fog néhány száz elbocsátott munkással.

A városi új tejrrendelet ellen. Tegnap délben a mezőgazdasági kamara és a környékbeli falvak bírának küldöttsége kereste föl a városházán Gabor Liviusz dr. polgármestert. Panaszt emeltek a város új tejrrendelete ellen, kérték annak visszavonását és hangsúlyozták azt is, hogy a tejárúsítási engedélyhez szükséges arcképes igazolványt orvosi bizonyítvány alapján állítják ki, amelynek megszerzése azonban háromszáz leibe kerül. Gabor Liviusz dr. polgármester válaszában rámutatott arra, hogy a városnak egy fennálló törvény értelmében kellett a közegészségügyi minisz-

ter utasítására a kifogásolt rendeletet kiadni és így annak visszavonása nem áll módjában. Kikötésbe helyezte azonban, hogy érintkezésbe lép a vármegyei prefektussal, akit arra kér, hasson oda, hogy a községi orvosok az engedély kiadásához szükséges orvosi bizonyítványt a legminimálisabb díjért adják ki.

A mezőgazdasági váltók moratóriuma. A Nemzeti Bank igazgatósága a bankszövetség képviselőivel értekezletet tartott, amelyen a mezőgazdasági váltók kérdéséről tárgyaltak. Az értekezleten Anghelescu bankormányzó előterjesztette javaslatát, amely szerint a jegybank a mezőgazdasági váltókra 1933. április 26-ig moratóriumot ad. A moratórium lejártá után az érdekelt pénzintézetek kötelesek mezőgazdasági váltók összegének egyik felét készpénzben kifizetni, vagy ennek fedezésére három kezes által aláírt váltót a Nemzeti Banknak átadni. A mezőgazdasági váltók összegének másik felére a jegybank elfogadja a bankok váltóit. A bizottság hosszas vita után elvileg elfogadta a javaslatot, amelyet a kormány elé terjesztenek.



Finom bőrárut
valódi
krokodil, fóka,
zerge stb.

készít **FEUER** I., Mercy-u. 8.

A temesvári gabonapiac irányzata tegnap ismét lanyha volt. Kereslet egyáltalán nem mutatkozott. Óbuza 570, újbuza minőség szerint 505-525, tengeri 190, új-tengeri 130, zab 225, árpa 235, sörárpa 280, lucerna 2800, lóheremag 1800, rozs 480, burgonya 165 és 180, tökmag 440, bab 350, napraforgómag 310 lei száz kilónként a bányási feladóállomásról.

Gülönvonalat

indul dec. 4-én a Budapesten élő bányások búcsújára. Az oda- és visszautazás vizummal és a három pengős belépődíjjal együtt 595 leibe kerül. — Számozott helyek

Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában — **Megszerezzük utlevelét**

Apárisi hóhér emlékiratai

1. folytatás.

A gyászmise

Január hó vége felé egy idősebb megkezdett a Szent Márton negyed körülbelül este nyolc óra lehetett. Nap hullott a hó. Elhalkult mindegyes az utca kövezetén. Hideg volt. Az utca az utcák és a nagy csend félelmet még csak fokozta az a hűvös, mely ez időben lidérenyotot nehezített Franciaorra. A nő most már végleg kifultan kapaszkodott föl rajta, majd háromszor megkopogtatta az egyetlen padláslakás ajtaját. Egy aggasztóan bocsátotta be.

A félelem megkettőztette a menekülő nő lépteit, de szegényt ereje csakhamar elhagyta. A kém pedig konokul követte. Léptei már nyomában recsegték a havon.

A leggyengébb léleknek is az a terészete, hogy a legnagyobb megrázódtatásokat is bizonyos elszánt nyugalom követi. A nő már mivel sem bírta tovább folytatni útját a Szent Márton negyed felé. Pont kilenc óra volt, midőn egy ház előtt megállott. Szomorú vidék volt ez. A szél csak úgy rázta-cibálta ezeket a viskószzerű építményeket, melyek kevésbé a meghitt otthon, mint inkább a végső elkeseredés és nyomorúság menhelyei voltak.

A férfi, aki eddig oly konokul követte a szerencsétlen teremest, most megdöbbenve állott a kietlenség szomorú tanúai közepe. Szinte mozdulatlanul állt, mint a töprengés szobra. Az utcai lámpa fénye megvilágította. A nőt ismét aggodalom fogta el, ahogy ez arc sötét vonásait látta. Majd felhasználva a férfi tépelődő tétovázását, hirtelen megnyomta az ajtókilincset és fantasztikus gyorsasággal eltűnt a kapualj sötét-ségében.

Benn korhadó lépcső vitt az emeletre. A nő most már végleg kifultan kapaszkodott föl rajta, majd háromszor megkopogtatta az egyetlen padláslakás ajtaját. Egy aggasztóan bocsátotta be.

— Rejtőzködjék el, — szólott hozzá, — hiába járunk ki oly ritkán, mégis kikémeleltek bennünket.

— Hát mi történt tulajdonképpen? — kérdezte most egy másik idős asszony, aki épp a kályha tűzét szította.

— Az az ember, aki már néhány nap óta a ház körül ólálkodik, most egész ideig követett.

Mindhárman egymásra meredtek ijedtül. Az aggasztóan volt legkevésbé felindulva. Talán azért, mert éppen ő forgott a legnagyobb veszélyben. A két asszony aggódo tekintete ékeszölőn elárulta, hogy őbenne összpontosul minden féltésük.

— Miért keseredtek el testvéreim? — szólott most az agg nyugodt, határozott hangon. Mi szolozsmákat énekeltünk akkor is, mikor a karmeliták kolostorát felgyújtották és megkezdődött a marcangolás. Isten megvédi az ő papjait, de rendelkezhetik is fölöttünk. Vele kell foglalkoznunk és nem magunkkal. Különben is, amióta a házamat elhagytam, már nem tekintem élőnek magamat.

A két öreg apáca, — mert azok voltak — bámuló csodálkozással tekintettek az erőlelkű papra.

— Valaki jön, — riadt meg ismét az egyik apáca.

Valóban rengett már az öreg lépcső a havas csikorgó léptek alatt. És már ko-

poztak is.

A két apáca egymásra nézett. Mindketten körülbelül hatvan év körül járhattak. Már negyven éve, hogy elhagyták a hű világot és olyanok voltak kolostoruk csendjében, mint az üvegházi virágok, amelyek elhervadnak, ha ismét kiviszik őket a szabad levegőre. Egy reggel szétörték rácsaikat a forradalmárok és ők megreszkettek a gondolatra, hogy ismét szabadok. Könnyen elképzelhetjük, hogy a viharzó forradalom vívmányaival milyen tanácsatlannal állhattak szemben. Képtelenek voltak összegezgetni a kolostori gondolatot a kegyetlen élet küzködő valóságával, s most itt álltak tétlenül semmi másra sem képesen, csak a passzív keresztényi lemondásra.

Kitárult az ajtó. Ott állott előttük üldözőjük. Középtermetű ember volt, de sem az arca, sem a tartása nem árult el gonosztságot. A férfi széttekintett a szobában. Két szalmazsák a földön, ez szolgálhatott a két apácának ágyul. A szobácska közepén asztal. Rajta néhány kép és tányér és egyetlen kenyér. A kályhában is nagyon nyomorúságosan szípigott a tűz. Egy roskadozó szekrény a foltos nedves fal mellett és néhány szék, ez volt a helyiség összes bútora. Végletlen szánalom fogta el a látogatót.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Egyszerűbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvételre: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, Moson-Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetésekben előre fizetendő.

Házasság

Intelligens

fiatal leány, csekély hozománnyal, házasság céljából megismerkedne komoly, intelligens, uriemberrel. Cimeket „Város” jelíggére a kiadóba kérek. (250)

45 éves

rom. kath. független uriember, megismerkedne házasság céljából komoly intelligens leánnyal. Cimeket „Allami állás” jelíggére a kiadóba kérek. (1020)

Alkalmazás

Gépirónó

nagy gyakorlattal, azonnali belépésre felvétetik. Friedrici Testvérek. (1599)

Állást keres

Tisztviselő

több évi gyakorlattal, perfekt német gyors- és gépirónó, román, magyar, német nyelvtudással állást keres. Cimeket „Megbízható” jelíggére a kiadóba kér. (1566)

Alakitok

Altdeutsch és más régi butorokát teljesen modernre olcsón és jól. Lunca, Csillag-utca 35-b. Telefonszám 16-01. (1534)

Szoptató dada

állást keres. III., Mező-sor 16. Szücs Ilonka. (1577)

Házvezetőnek

idősebb hölgy vagy ur mellé (beteghez is) ajánlkozik középkorú özvegy nő, hosszú bizonyítványokkal, vidékre is megy. Cim a kiadóban. (102)

Állás-vétel

Vadász önkéntesi

egyenruha csizmával együtt eladó. Cim a kiadóban. (1574)

Átmeneti férfitkábat

magas termetre eladó. II., Liget-ut 9. I. em. 4. (242)

Használt „Ford”

teherkocsi plateauval és csukott fülkével 45.000 leies árban kapható a temesvári Fordképviseletnél, IV., Str. Bonnaz No. 21. (1601)

Varrógépet

jó karban lévő megvételre keresek. Leichmann, I., Szerb-utca 6. (1602)



„OLLA”
bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb

Prima tejet

bármilyen mennyiségben házhoz szállítunk. Cimeket „Olcsó” jelíggére a kiadóba kérünk. (1518)

Olcsón

eladó egy teljesen új, nehéz, modern diófa-ebédlő. — Gyárvaros, Rékási-ut 4. (1308)

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott

utcai szoba, diszkrét bejárattal, fürdőszoba használatlalt.

Józsefváros, Arany János-utca 1-a.

Szoba-konyha

butorral vagy anélkül

Belváros, Aradi-ut 10.

Szoba-konyha

4 ló részére istállóval és baromliudvarral 1000 leiért

Józsefváros, Pacsirta-u 8.

1 szobás

utcai pince lakás

december 1-re

Józsefv., József-tér (Küttl-tér) 12. — Bővebbet a házfelügyelőnél.

1 utcai szoba

I. emeleten. Skudier-téren. Bővebbet: LOUVRE divatruház, Józsefváros.

1 szobás

mellékkelhelyiségekkel azonnalra

Erzsébetváros, Strada Odobescu (Holló-u) 1, Vörös Kereszt patikával szemben.

1 szobás

Belváros. Nádor-utca 1.

2 szobás modern

december 1-re.

Józsefváros. Bonnáz-u. 12. II. em. 7. d. u. 1—3 órákor Friedmann.

2 utcai szoba

zongora, fürdőszobahasználattal (esetleg teljes ellátással)

Kütt-tér C. F. R. irányában, magas földszint 7.

2 szobás

Belváros közelében

december 1-re

Erzsébetváros, Kápolna-tér 2

2 szobás

mellékkelhelyiségekkel

1400 leiért.

Mehala, Vársor 45. Érdeklődni Begajobbsor 25., az üzletben.

2 szobás

konyhával, 2 bejárattal, vízvezetékkel és villannyal külön is.

Belváros, Griselini-u. 2. I.

2 szobás butorozva

konyhahasználatlalt

Érd. Belváros, Jenőhereg-utca 18.

3 szobás utcai modern

Gyárvaros, Széna-tér 8. sz.

3 szobás

modern utcai földszintes azonnalra vagy későbbre

Józsefváros, Kossuth L.-u. 31 Marschall festődében.

4 szobás fürdőszobával

Erzsébetváros, Tirol-utca 36

Hirdesse e rovatban

kiadó lakását

Lakás

Elegáns háló

két személyre, egy uriszoba mélyre (fürdő és ellátás) külső bejárattal dec. 1-re kiadó. Csál-fsz. 1.

Magányos urilány

vagy idősebb nő lakótársnak kérésre esetleg butorozott szobát kap. Fröbl-utca 44. II. em. ajtó 3. Sz. ház.

Különléte

Trafikot

bérbe keresek. Cimeket „Trafik” jelíggére a kiadóba kérek.

Vigyázat fodrászok!

Ha önállósítja magát, legalkalmasabb hely Mager Jánosnál, Blaskovics Calea Bogdanestilor 41.

Munkájukban támogassuk a vándorok Tagjaink kosár- és nádszék- házcipő készítésével, zenével és ra-hangolással foglalkoznak, lyünkben mindennemű kosárbutor javítást is vállalunk, le hívásra a munkánkért házhoz gyünk, a n. é. közönség szíves társaságát kéri a „Vakok egyete” Erzsébetváros, Posta-utca 2.

Vegetarianus és dietetikus étkezdét Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-sor) nő dietetikus és vegetarianus állandó hideg és meleg ételek. Címü és abonoma rendszer. Szíves társaságát kéri a tulajdonos.

Aranyökör R. T. megnyitá

Elsőrendű italok és ételek olcsón. Menü már 20 leiért. Haviabon ebéd és vacsora Lei 1000. Egy pohár vagy negyed liter jó bor, zóna vagy mititei kenyérral 10 leiért. prima minőségben, szíves társaságát kéri a tulajdonosok.

Fialembereket

kvártélyba elvállalok. Cimeket jelíggére a kiadóba kérek.

Ne vegyen

Rádió

amíg meg nem r... a legújabb típus

Orion és Standard

gépeket. Kényes részletfizetés.

Rádiócsöveket 30 százalékkal alul adok.

J. Barbier

Jimbolia-Zsombolya

Különvonat Budapestre a bánági bucsura!

Temesvár-Budapest és vissza gyorsvonati sebességgel futó különvonaton vizummal és három pengős belépőjeggyel együtt lei **595**

Indul: dec. 4-én. — Visszaérkezik: dec. 9-én hajnalban.

Mindennemű érdeklődés és előjegyzések az utazásra

Déli Hírlap kiadóhivatalában,

valamint

Karánsebesen: Wellman Jenő kereskedése

Lugoson: „Europa” (Klein) menetjegyiroda Szidon-Bank

Nagykomlóson: Winkler András kereskedés

Nagyszentmiklóson: Friss Jenő hírlapiroda

Oravicán: Kummer Zsigmond

Weisz Felix könyv- és papirkereskedés

Orsován: Handl János könyv- és papirkereskedés

Resicán: „Bánát” kereskedelmi ügynökség

Deutsch Testvérek könyv- és papirkereskedés

Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala

Központi Bank menetjegyiroda

Zsombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Gátalján: Mracsek János